

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ 2012/723/ОВППС НА СЪВЕТА

от 26 ноември 2012 година

за изменение на Решение 2011/172/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Египет

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 21 март 2011 г. Съветът прие Решение 2011/172/ОВППС ⁽¹⁾.
- (2) За да се улесни връщането на присвоени държавни средства на Египет, следва да бъдат изменени дерогациите от Решение 2011/172/ОВППС, за да се позволи освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, необходими за изпълнението на съдебно или административно решение, постановено в Съюза, или на съдебно решение, подлежащо на изпълнение в държава членка, преди или след датата на посочване на съответните физически или юридически лица, образувания и органи.
- (3) Следователно Решение 2011/172/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2011/172/ОВППС се изменя, както следва:

- 1) Член 1, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Чрез дерогация от параграф 1, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

- а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на арбитражно решение, постановено преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуванието или органът, посочени в параграф 1, е включено в списъка в приложението, или на съдебно или административно решение, постановено в Съюза, или на съдебно решение, подлежащо на изпълнение в съответната държава членка преди или след тази дата;
- б) финансовите средства или икономическите ресурси ще бъдат използвани изключително и само за удовлетворяване на искове, обезпечени с такова решение или признати като

основателни в такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лицата с такива искове;

- в) решението не е в полза на физическо или юридическо лице, образувание или орган, изброени в приложението; както и
- г) признаването на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава членка.

Съответната държава членка информира останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия параграф.“

- 2) Член 1, параграф 6 се заменя със следното:

„6. Параграф 2 не се прилага към добавянето към замразени сметки на:

- а) лихви и други доходи от тези сметки; или
- б) дължими плащания по договори, споразумения или задължения, които са сключени или са възникнали преди датата, на която тези сметки са станали предмет на мерките, предвидени в параграфи 1 и 2; или
- в) дължими плащания по съдебни, административни или арбитражни решения, постановени в Съюза или подлежащи на изпълнение в съответната държава членка,

при условие че към всички такива лихви, други доходи и плащания продължават да се прилагат мерките, предвидени в параграф 1.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2012 година.

За Съвета
Председател
G. DEMOSTHENOUS

⁽¹⁾ ОВ L 76, 22.3.2011 г., стр. 63.